	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft		

0.0



Hinweise zur Verwendung der Pressmaßtabelle

notes on the use of the crimping table

Die in den Tabellen angegebene Werte beruhen auf Messwerten, die sich aus Tests zur Freigabe von Schlauchleitungen ergeben haben. Gültigkeit besitzen die Angaben daher für alle von der Dietzel Hydraulik GmbH gefertigten Schlauchleitungen.

The values given in the tables are based on measurements obtained from tests to release hose lines. The data are therefore valid for all hose lines manufactured by Dietzel Hydraulik GmbH.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Angaben in der Pressmaßtabelle nur für die Kombinationen von Fassungen, Armaturen und Schlauch gilt, die durch die Dietzel Hydraulik GmbH getestet und freigegeben wurden. Eine pauschale Ableitung der Werte auf andere Kombinationen ist nicht möglich. Der Konfektionär muss selbst durch geeignete Tests die Tauglichkeit der Verbindung prüfen und freigegeben. Die Verantwortung dafür liegt nicht bei der Dietzel Hydraulik GmbH

It is expressly pointed out that the information in the crimping table only applies to combinations of fittings, fittings and hoses which have been tested and approved by Dietzel Hydraulik GmbH. A general derivation of the values to other combinations is not possible. The fabricator himself must check and approve the suitability of the connection by means of suitable tests. The responsibility for this does not lie with Dietzel Hydraulik GmbH.

Erläuterung Begriffe

explanation terms

Richtwert Nippeleinfall: Dieser Wert dient als Zielwert für den Nippeleinfall und muss beim Einrichtprozess der Schlauchpresse erreicht werden. Die Toleranzangaben guide value reduction of inner stellen den möglichen Rahmen der Schwankungen des Nippeleinfalls im Verpressprozess in Serie dar und sind nicht als Abweichung des diameter Einrichtwertes zu verstehen.

This value serves as the target value for the reduction of the inner diameter of the fitting and must be reached during the setup process of the hose press. The tolerance values represent the possible range of variations of the reduction of the inner diameter of the fitting in the crimping process in series and are not to be understood as a deviation of the setup value.

Richtpressmaß: Dieser Wert dient als Einstellwert an der Schlauchpresse zur Auswahl der passenden Pressbacken. Das finale Pressmaß ergibt sich nach dem *crimping diameter* Einrichtprozess und wird bestimmt durch den erforderlichen Nippeleinfall bzw. die erforderliche Schlauchbewegung.

This value serves as the setting value on the hose press for selecting the appropriate dies. The final press dimension is determined after the setup process and is defined by the required nipple collapse or the required hose movement.

Obergrenze Pressmaß: Dieses Pressmaß darf unter keinen Umständen überschritten werden (größere Werte als der angegebene), da sonst keine sichere Überdeckung upper limit crimping im Einhängebreich zwischen Fassung und Armatur gewährleistet ist.

diameter This press dimension must not be exceeded under any circumstances (values greater than those specified), as otherwise no safe overlap is guaranteed in the connection area between the ferrule and fitting.

Längenänderung durch GILT NUR BEIM VERPRESSEN VON SAUG-, NIEDERDRUCK- UND TEXTILGEFLECHTSCHLÄUCHEN! Als Kriterium für eine korrekte Verpressen: Verpressung ist darauf zu achten, dass sich der Schlauch um den angegebenen Wert bewegt.

necessary lenght change by APPLIES ONLY TO THE PRESSING OF SUCTION, LOW PRESSURE AND TEXTILE BRAIDED HOSES! As a criterion for correct pressing, it pressing must be ensured that the hose moves by the specified value.

and	Datum 12.12.24	Ånde	rungsstand X		Pres	ssmaßtabellen				
ana	12.12.27				Cri	mping Tables	0.1		طالة	łze
					CII					HYDRAUL
						Übersicht				
		г	dH1000	dH4000	dH5000	dH7000	dH8000	dH15	dH17	
		1SN	0	4111000	dilocco	ui ii ooo	411000	41110	u.i.i	
		2SN								
		1SC								
		2SC								
		2SC HAR								
		1SN-K								
		2SN-K								
		2TE								
		3TE								
		R7								
		R8								
	AIRBRAKE D									
	MTH1 Ther	moplastic								
		FE R115								
	P	ΓFE R272 R16								
		R10								
		4SP							+	
		4SH							+	
		3SPC			_				+	
		R13								
		R15							1	
	4SH DI	N16/ 87er							1	
		S 560 bar				_			†	
		KARA								
	17	Xantener								
		17A	Ŏ							
		17G	Ŏ							
		14A	Ŏ							

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X

Crimping Tables

0.2



Änderungen / Changes

Tabelle	Nennweite	Index	Datum	Änderung
able	I.D. Hose		Date	Changes
0.0		Х	12.12.2024	Hinweis bei "Längenänderung durch Verpressung" angepasst
).1		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
0.2		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
0.3		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.0	DN51	Х	12.12.2024	Außendurchmesser Fassung geändert, war 81,0; Pressmaß geändert, war 68,4
1.1		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.2	DN51	Х	12.12.2024	Außendurchmesser Fassung geändert, war 81,0; Pressmaß geändert, war 71,8
1.3		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.4	DN25	Х	12.12.2024	Richtpressmaß von 37,0 auf 37,9 angepasst
1.5	DN51	X	12.12.2024	DN51 neu hinzu
1.6		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.7		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.8		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.9		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.10		X	12.12.2024	Spalte "Schällängen" geändert in "Notwendige Längenänderung durch Verpressen"
1.11		X	12.12.2024	Spalte "Schällängen" geändert in "Notwendige Längenänderung durch Verpressen"
1.12		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.13		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.14		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.15	DN05	Х	12.12.2024	Pressmaß geändert, war 13,0
1.16		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.17		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
1.18	alle	Х	12.12.2024	Tabelle neue hinzu
1.19	alle	Х	12.12.2024	Tabelle neue hinzu
4.0	DN38	Х	12.12.2024	Fassung 540-24-DH neu hinzu
4.1		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
5.0	DN31	Х	12.12.2024	Richtpressmaß von 49,7 auf 50,4 angepasst
7.0		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
7.1		Х	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
7.2	DN31	Х	12.12.2024	DA Fassung geändert, war 63,5; Pressmaß geändert, war 55,5; Obergrenze Pressmaß geänd., war 59,3
7.2 7.3		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
3.0		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
15.0		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
17.0		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
17.1	1	X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
	letzte Änderung /	last Change		

letzte Änderung / last Change

Datum Änderungsstand Presemaßtahellen

Stand	12.12.24	X



0.3



Änderungen / Changes

Crimping Tables

Tabelle	Nennweite	Index	Datum	Änderung
Гable	I.D. Hose		Date	Changes
17.2	DN152	Х	12.12.2024	Pressmaß geändert, war 176,7
17.3		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
17.4		X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Neuordnung der Tabellen, alte Angaben und Werte entfernt
17.5	DN38	X	12.12.2024	Angabe zur Schelle und Werte für Spannbereiche angepasst
17.6	alle Nennweiten	X	12.12.2024	redaktionelle Überarbeitung; Schellen und Anzugsmomente
17.7	DN38	X	12.12.2024	Angabe zur Schelle und Werte für Spannbereiche angepasst
17.8	alle Nennweiten	Х	07.08.2024	redaktionelle Überarbeitung; Schellen und Anzugsmomente
1.5	DN12	Х	12.12.2024	101-08-2SC entfernt

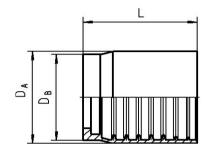
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	15.10.21	Groß

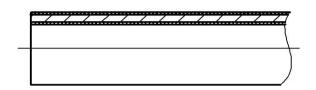
1.0



Schlauchtyp 1SN - DIN EN 853 - no skive - 11-...

Pressarmaturen:





Ne	enndurchmes	ser	Fassung	D_A	L	Schälla	ingen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
						IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04	22,0	30,0	0,0	0,0	18,1	17,3	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05	24,0	30,0	0,0	0,0	19,4	18,6	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06	27,0	32,0	0,0	0,0	22,6	21,7	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	101-08	30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	24,7	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	27,5	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	32,0	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16	48,0	51,0	0,0	0,0	42,3	40,4	0,7	0,5 1,2
31	1 1/4"	20	101-20	60,0	53,0	0,0	0,0	51,2	48,3	0,7	0,5 1,2
38	1 1/2"	24	101-24	67,0	57,0	0,0	0,0	58,4	54,9	0,8	0,6 1,4
51	2"	32	101-32	78,5	72,0	0,0	0,0	71,8	67,1	0,8	0,6 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

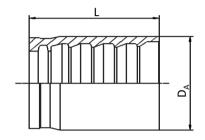
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

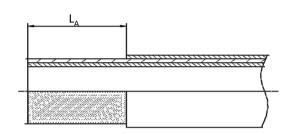
1.1



Schlauchtyp 1SN - DIN EN 853 - skive - 11-...

Pressarmaturen:





1	Nenndurchmess	er	Fassung		D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE				SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE VALUE	
			PART NUMBER				Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
							IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE					L_l	L_A			FITTING D	NAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
5	3/16"	03	110-03		17,2	27,3	0,0	20,0	16,2 / 14,7 ^{*1}	14,5	0,3	0,1 0,6
6	1/4"	04	100-04		19	29	0,0	20,5	16,0	15,2	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	100-05		21	29	0,0	20,5	17,9	16,9	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	100-06		23	31,5	0,0	23,0	20,1	18,7	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	100-08		27	34	0,0	24,0	24,6	22,2	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	100-10		32	37	0,0	27,0	28,4	27,0	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	100-12		36	42,5	0,0	31,0	33,3	31,2	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	100-16		44	49	0,0	35,0	40,6	38,5	0,7	0,5 1,2
31	1 1/4"	20	110-20		50	59	0,0	45,7	49,2	45,3	0,7	0,5 1,2
38	1 1/2"	24	110-24		58	63	0,0	52,0	55,9	53,2	0,8	0,6 1,4
51	2"	32	110-32	_	72,4	78,5	0,0	64,8	71,1	68,0	0,8	0,6 1,4

^{*1} bei Kombination der Fassung 110-03 mit der Armatur 1.051-03-03 gilt 14,7 als Obergrenze für das Pressmaß!

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

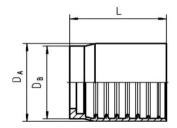
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	15.10.21	Groß

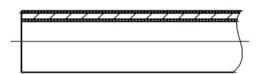
1.2



Schlauchtyp 2SN - DIN EN 853 - no skive - 21-...

Pressarmaturen:





١	Nenndurchmesser		Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING LENGTH*		UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE VALUE	
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
						IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04	22,0	30,0	0,0	0,0	18,1	18,1	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05	24,0	30,0	0,0	0,0	19,4	19,4	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06	27,0	32,0	0,0	0,0	22,6	22,4	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	101-08	30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	25,3	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,5	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	32,6	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16	48,0	51,0	0,0	0,0	42,3	42,3	0,7	0,5 1,2
31	1 1/4"	20	101-20	60,0	53,0	0,0	0,0	51,2	50,7	0,7	0,5 1,2
38	1 1/2"	24	101-24	67,0	57,0	0,0	0,0	58,4	57,7	0,8	0,6 1,4
51	2"	32	101-32	78,5	72,0	0,0	0,0	71,8	69,2	0,8	0,6 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

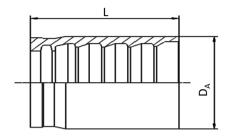
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

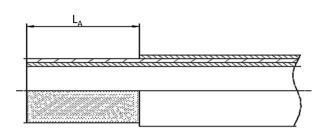
1.3



Schlauchtyp 2SN - DIN EN 853 - skive - 21-...

Pressarmaturen:





ı	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	Nippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	DIAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	100-04	19,0	29,0	0,0	20,5	16,0	16,0	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	100-05	21,0	29,0	0,0	20,5	17,9	17,9	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	100-06	23,0	31,5	0,0	23,0	20,1	20,1	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	100-08	27,0	34,0	0,0	24,0	24,6	23,8	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	100-10	32,0	37,0	0,0	27,0	28,4	28,4	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	100-12	36,0	42,5	0,0	31,0	33,3	32,0	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	100-16	44,0	49,0	0,0	35,0	40,6	39,5	0,7	0,5 1,2
31	1 1/4"	20	120-20	55,0	59,0	0,0	45,7	54,1	50,5	0,7	0,5 1,2
38	1 1/2"	24	120-24	62,0	62,8	0,0	48,0	60,7	57,3	0,8	0,6 1,4
51	2"	32	120-32	75,0	78,5	0,0	64,8	73,7	70,5	0,8	0,6 1,4
60	2 3/8"	36	120-36	85,0	75,0	0,0	56,6	84,0	76,6	0,9	0,7 1,4
63	2 1/2"	40	120-40	 88,9	85,0	0,0	70,0	88,0	79,8	0,9	0,7 1,4
76	3"	48	120-48	105,0	80,0	0,0	64,0	103,3	99,0	1,0	0,7 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

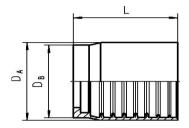
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	18.03.24	Groß

1.4



Schlauchtyp 1SC - DIN EN 857 - no skive - 19-...

Pressarmaturen:





ſ	N	enndurchmess	ar	Fassung	D_A	ı	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	inneleinfall
	IN	I.D. HOSE	5 1	FERRULE	DA	_		LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	
		1.D. HUSE	Ī	_			SKIVING			CRIMPING DIAMETER		
				PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
							IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
	DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
	6	1/4"	04	101-04-1SC	20,0	30,0	0,0	0,0	16,1	15,8	0,4	0,1 0,6
	8	5/16"	05	101-05-1SC	22,0	30,0	0,0	0,0	19,7	19,0	0,4	0,1 0,6
	10	3/8"	06	101-06-1SC	24,0	32,0	0,0	0,0	21,5	20,6	0,5	0,2 0,7
1	12	1/2"	08	101-08	30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	23,4	0,5	0,3 0,8
	16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	27,1	0,6	0,4 0,9
	19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	30,7	0,6	0,4 0,9
	25	1"	16	101-16-1SC	44,0	44,0	0,0	0,0	39,4	37,9	0,7	0,5 1,2

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	12.12.24	Hegenberg

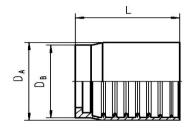
Crimping Table

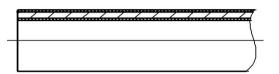
1.5



Schlauchtyp 2SC - DIN EN 857 - no skive - 29-...

Pressarmaturen:





N	enndurchmesse	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	DIAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04	22,0	30,0	0,0	0,0	18,1	17,5	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05	24,0	30,0	0,0	0,0	19,4	19,1	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06	27,0	32,0	0,0	0,0	22,6	21,8	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	101-08	30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	25,0	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,5	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	32,2	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16	48,0	51,0	0,0	0,0	42,3	41,0	0,7	0,5 1,2
51	2"	32	101-32	78,5	72,0	0,0	0,0	71,8	68,8	0,8	0,6 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

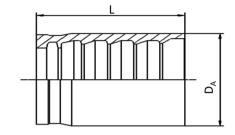
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

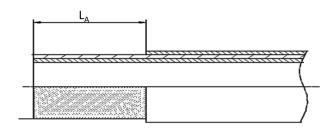
1.6



Schlauchtyp 2SC - DIN EN 857 - skive - 29-...

Pressarmaturen:





N	enndurchmesse	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
5	3/16"	03	110-03	17,2	27,3	0,0	19,0	16,2 / 14,7 ^{*1}	14,7	0,3	0,1 0,6
6	1/4"	04	100-04	19,0	29,0	0,0	20,5	16,0	16,0	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	100-05	21,0	29,0	0,0	20,5	17,9	17,5	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	100-06	23,0	31,5	0,0	23,0	20,1	19,5	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	100-08	27,0	34,0	0,0	24,0	24,6	23,2	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	100-10	32,0	37,0	0,0	27,0	28,4	28,2	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	100-12	36,0	42,5	0,0	31,0	33,3	32,0	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	100-16	44,0	49,0	0,0	35,0	40,6	39,5	0,7	0,5 1,2

^{*1} bei Kombination der Fassung 110-03 mit der Armatur 1.051-03-03 gilt 14,7 als Obergrenze für das Pressmaß!

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

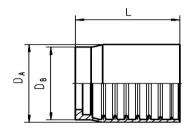
Crimping Table

1.7



Schlauchtyp 2SC Hochabriebfest - DIN EN 857 - 29-...- HAF 2SC HIGH ABRASION RESISTENT

Pressarmaturen:





	Nenndurchmess I.D. HOSE	er	Fassung FERRULE PART NUMBER	D _A	L	SKIVING Innen	Außen	Obergrenze Pressmaß* UPPER LIMIT CRIMPING DIAMETER*	Richtpressmaß* CRIMPING DIAMETER*	GUIDE REDU	Nippeleinfall : VALUE ICTION
DN	INCH	SIZE				IN L _I	OUT L _A			FITTING	NTERNAL DIAMETER
	_		No alder	mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
			No skive								
6	1/4"	04	101-04	22,0	30,0	0,0	0,0	18,1	17,5	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05	24,0	30,0	0,0	0,0	19,4	18,9	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06	27,0	32,0	0,0	0,0	22,6	21,4	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	101-08	30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	24,6	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,5	0,6	0,4 0,9
	_					-					<u>-</u>
			skive								
8	5/16"	05	110-05	20,4	30,5	0,0	24,0	18,3	18,2	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	110-06	27,0	32,0	0,0	25,0	22,0	20,7	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	110-08	30,0	34,0	0,0	25,0	26,2	24,8	0,5	0,3 0,8

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

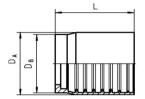
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

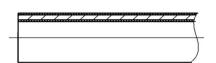
1.8



Schlauchtyp 1SN-K - no skive - 18-...

Pressarmaturen:





N	lenndurchmesse	er	Fassung		D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE				SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	VALUE
			PART NUMBER				Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
							IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE					L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04-1SC		20,0	30,0	0,0	0,0	16,1	15,8	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05-1SC		22,0	30,0	0,0	0,0	19,7	18,3	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06-1SC		24,0	32,0	0,0	0,0	21,5	20,9	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	101-08		30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	23,7	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10		34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	27,7	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12		38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	31,7	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16-1SC	·	44,0	44,0	0,0	0,0	39,4	37,0	0,7	0,5 1,2

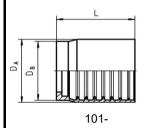
^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

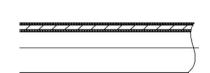
^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

Stand	Datum 12.12.24	Änderungsstand X	Pressmaßtabelle	10	مرازمان
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg	Crimping Table	1.9	HYDRAUL
			Schlauchtyp 2SN-K -28		

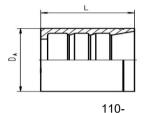
Pressarmaturen:

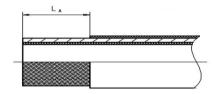
dH1000





101-16





40.0

0.5 ... 1.2

١	Nenndurchmess	er	Fassung		D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE				SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER				Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	CTION
							IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE					L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04		22,0	30,0	0,0	0,0	18,1	17,3	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05		24,0	30,0	0,0	0,0	19,4	19,0	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06		27,0	32,0	0,0	0,0	22,6	21,9	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	110-08		28,4	34,0	0,0	25,0	26,2	25,0	0,5	0,3 0,8
12	1/2"	80	101-08		30,0	34,0	0,0	0,0	25,3	24,7	0,5	0,3 0,8
12	1/2"	80	101-08-2SC		28,0	34,0	0,0	0,0	25,3	24,1	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10		34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,8	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	110-12		36,3	42,5	0,0	32,0	34,8	33,2	0,6	0,4 0,9
19	3/∆"	12	101-12	<u>"</u>	38 በ	42.5	0.0	0.0	33.0	32.7	0.6	0.4 0.0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

51,0

42.3

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

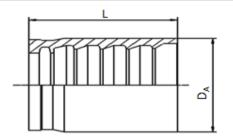
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	27.10.22	Groß

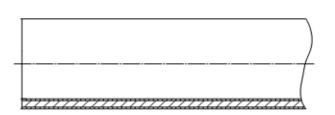
1.10



Schlauchtyp 2TE - DIN EN 854 - no skive - 05-...

Pressarmaturen:





	Nenndurch	chmesse	r	Fassung	D_A	L	notwendige Längen-	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. H	IOSE		FERRULE			änderung durch	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
				PART NUMBER			Verpressen*	DIAMETER*		REDU	CTION
							NECESSARY LENGH			OF THE IN	NTERNAL
DN	INC	CH	SIZE				CHANGE BY PRESSING*			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm	mm	mm	mm	minmax
5	3/1	_	03	111-03	17,0	27,3	4 6	15,7	14,0	0,0	-
6	1/4	4"	04	100-04	19,0	29,0	4 6	16,0	16,0	0,0	-
8	5/1	16"	05	100-05	21,0	29,0	4 6	17,9	17,9	0,0	-
10	3/8	8"	06	100-06	23,0	31,5	4 6	20,1	19,9	0,0	-
12	1/2	2"	80	100-08	27,0	34,0	4 6	24,6	23,7	0,0	-
16	5/8	8"	10	100-10	32,0	37,0	4 6	28,4	28,4	0,0	-
19	3/4	4"	12	100-12	36,0	42,5	4 6	33,3	32,0	0,0	-
25	1'	"	16	100-16	44,0	49,0	4 6	40,6	39,9	0,0	-
31	1 1/	/4"	20	110-20	50,0	59,0	4 6	49,8	47,6	0,0	-

^{*}Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muss sich beim Verpressen erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisites during the crimping process: The hose **must move visibly on both sides of the ferrule**.

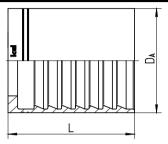
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	27.10.22	Groß

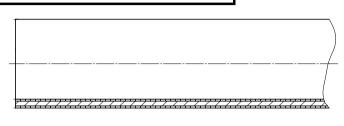
1.11



Schlauchtyp 3TE - DIN EN 854 - no skive - 06-...

Pressarmaturen:





١	Venndurchmess	er	Fassung		D_A	L	notwendige Längen-	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ppeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE				änderung durch	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	/ALUE
			PART NUMBER				Verpressen*	DIAMETER*		REDUC	CTION
							NECESSARY LENGH			OF THE IN	ITERNAL
DN	INCH	SIZE	E				CHANGE BY PRESSING*			FITTING D	AMETER
				mm	mm	mm	mm	mm	mm	minmax	
6	1/4"	04	121-04		20,6	30,2	1 3	18,2	17,5	0,0	-
8	5/16"	05	121-05		22,3	30,2	1 3	20,2	18,6	0,0	-
10	3/8"	06	121-06		25,0	32,0	1 3	23,4	21,3	0,0	-
12	1/2"	80	111/121-08		28,2	34,0	1 3	26,0	24,6	0,0	-
16	5/8"	10	111/121-10		31,5	36,8	1 3	28,9	28,2	0,0	-
19	3/4"	12	111/121-12		35,3	42,5	1 3	33,7	32,1	0,0	-
25	1"	16	121-16		45,0	50,5	1 3	43,4	40,0	0,0	-
31	1 1/4"	20	120-20		55,0	59,0	1 3	54,1	50,0	0,0	-
38	1 1/2"	24	120-24		62,0	62,8	1 3	60,7	57,3	0,0	-
51	2"	32	120-32	_	75,0	78,5	1 3	73,7	69,5	0,0	-

^{*}Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muss sich beim Verpressen erkennbar **an beiden Seiten der Fassung bewegen**.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisities during the crimping process: The hose **must move visibly on both sides of the ferrule**.

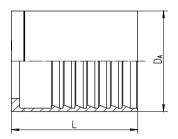
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

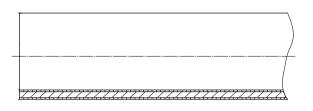
1.12



Schlauchtyp R7 - DIN EN 855 - no skive - R7-...

Pressarmaturen:





Ī	N	enndurchmess	er	Fassung	Schlauch-	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
		I.D. HOSE	_	FERRULE	Lieferant			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE \	VALUE
			PART NUMBER				Innen	Außen	DIAMETER*		REDUC	_	
								IN	OUT			OF THE IN	
	DN	INCH	SIZE					L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
						mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
	4	1/8"	02	FR7-02	ZEC OL7	13,0	20,0	0,0	0,0	11,4	11,1	0,0	0 0,1
	4	1/8"	02	FR7-02	TECALAN BF4	13,0	20,0	0,0	0,0	11,4	11,3	0,0	0 0,1
	5	3/16"	03	111-03		17,0	27,3	0,0	0,0	15,7	13,8	0,0	0,0
	6	1/4"	04	111-04		19,5	30,2	0,0	0,0	17,1	15,8	0,0	0,0
	8	5/16"	05	111-05		20,6	30,2	0,0	0,0	18,5	17,2	0,0	0,0
	10	3/8"	06	111-06		23,2	32,0	0,0	0,0	21,6	19,9	0,0	0,0
	12	1/2"	80	111/121-08		28,2	34,0	0,0	0,0	26,0	23,4	0,0	0,0

^{*}Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller zu prüfen (gegebenenfalls auch durch Anfertigung eines Schnittmusters).

^{*}Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (if necessary also by cutting the assembly and verifying the cross-section).

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

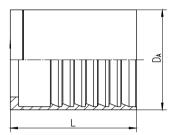
Crimping Table

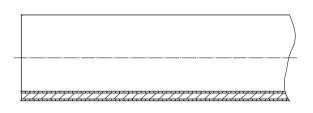
1.13



Schlauchtyp R8 - DIN EN 855 - no skive - R8-...

Pressarmaturen:





	Ne	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ingen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert Ni	ippeleinfall
	_	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE \	/ALUE
				PART NUMBER			Innen Auße		DIAMETER*		REDUC	_
							IN	OUT			OF THE IN	ITERNAL
DI	N	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
5	5	3/16"	03	111-03	17,0	27,3	0	0	15,7		0,0	0,0
6	3	1/4"	04	111-04	19,5	30,2	0	0	17,1	16,4	0,0	0,0
8	3	5/16"	05	111-05	20,6	30,2	0	0	18,5	17,9	0,0	0,0
10	0	3/8"	06	111-06	23,2	32,0	0	0	21,6	20,2	0,0	0,0
12	2	1/2"	08	111/121-08	28,2	34,0	0	0	26,0	23,7	0,0	0,0
16	6	5/8"	10	111/121-10	31,5	36,8	0	0	28,9	27,6	0,0	0,0

^{*}Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller zu prüfen (gegebenenfalls auch durch Anfertigung eines Schnittmusters).

^{*}Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (if necessary also by cutting the assembly and verifying the cross-section).

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

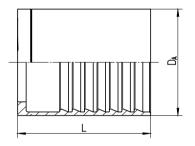
Crimping Table

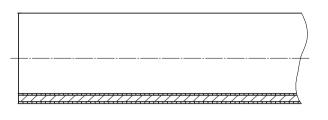
1.14



Schlauchtyp AIRBRAKE DIN 74310

Pressarmaturen:





Ī	N	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
		I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	VALUE
				PART NUMBER			Innen Außen		DIAMETER*		REDUC	CTION
							IN	OUT			OF THE IN	NTERNAL
	DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
	7	-	-	111-04	19,5	30,2	0,0	0,0	17,1	17,1	0,0	0,0
	9	-	-	111-05	20,6	30,2	0,0	0,0	18,5	18,5	0,0	0,0
	11	-	-	100-06	23,0	31,5	0,0	0,0	21,6	20,4	0,0	0,0
	13	-	-	BW103232	30,0	34,0	0,0	0,0	27,2	26,5	0,0	0,0

^{*}Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*}Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisities during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

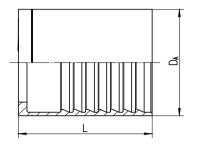
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	12.04.21	Groß

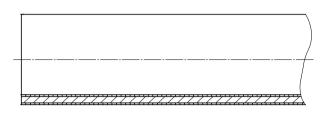
1.15



Schlauchtyp MTH1 Thermoplastic -TPP1-...PU

Pressarmaturen:





N	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING LENGTH*		UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_{l}	L_A			FITTING D	DIAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
5	3/16"	03	111-03	17,0	27,3	0,0	0,0	15,7	13,5	0,3	0,1 0,6
6	1/4"	04	111-04	19,5	30,2	0,0	0,0	17,1	15,8	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	111-05	20,6	30,2	0,0	0,0	18,5	17,2	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	111-06	23,2	32,0	0,0	0,0	21,6	19,6	0,5	0,2 0,7

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

1.16

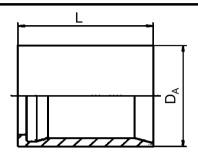


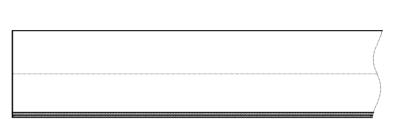
Schlauchtyp PTFE R115-

Pressarmaturen:

dH1000

Crimping Table





	Nenndurchmess	er	Fassung		D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE				SKIVING LENGTH*		UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
	PART NUMBER Innen Außen		DIAMETER*		REDUCTION							
							IN OUT				OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE					L _I L _A				FITTING D	DIAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
05	3/16"	03	FR115-03**		12,0	30,0	0,0	0,0	11,3	10,2	0,3	0,1 0,6
06	1/4"	04	FR272-04		15,0	28,0	0,0	0,0	12,8	12,6	0,4	0,1 0,6
80	5/16"	05	FR272-05		19,0	32,0	0,0	0,0	15,4	14,1	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	FR272-06		19,0	32,0	0,0	0,0	17,7	16,0	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	FR272-08		25,0	32,0	0,0	0,0	22,8	20,9	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	FR272-10		30,0	36,0	0,0	0,0	26,4	24,5	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	FR272-12	•	33,0	38,5	0,0	0,0	30,4	28,0	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	FR272-16	_	42,0	47,0	0,0	0,0	36,4	34,0	0,7	0,5 1,2

Ermittlung der Werte anhand von Schläuchen der Firmen: TSD

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller zu prüfen (gegebenenfalls auch durch Anfertigung eines Schnittmusters).

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (if necessary also by cutting the assembly and verifying the cross-section).

^{**}Nicht kompatibel mit der Armatur 1.051-03-03

^{**}Not compatible with the fitting 1.051-03-03

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

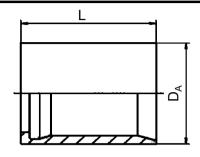
Crimping Table

1.17



Schlauchtyp PTFE R272-

Pressarmaturen:





	Ne	enndurchmess	er	Fassung		D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
		I.D. HOSE		FERRULE				SKIVING LENGTH*		UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
				PART NUMBER				Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
								IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
D	N	INCH	SIZE					L_l	L_A			FITTING D	DIAMETER
						mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
0)6	1/4"	04	FR272-04		15,0	28,0	0,0	0,0	12,8	12,0	0,4	0,1 0,6
0	8(5/16"	05	FR272-05		19,1	32,0	0,0	0,0	15,4	14,4	0,4	0,1 0,6
1	10	3/8"	06	FR272-06		19,1	32,0	0,0	0,0	17,7	16,0	0,5	0,2 0,7
1	12	1/2"	08	FR272-08		25,0	32,0	0,0	0,0	22,8	20,4	0,5	0,3 0,8
1	16	5/8"	10	FR272-10		30,0	36,0	0,0	0,0	26,4	24,4	0,6	0,4 0,9
1	19	3/4"	12	FR272-12		33,0	38,5	0,0	0,0	30,4	27,6	0,6	0,4 0,9
2	25	1"	16	FR272-16		42,0	47,0	0,0	0,0	36,4	34,0	0,7	0,5 1,2
3	31	1 1/4"	20	FR272-20		47,5	54,0	0,0	0,0	42,5	40,0	0,7	0,5 1,2
3	38	1 1/2"	24	FR272-24	•	55,0	65,0	0,0	0,0	50,4	47,1	0,8	0,6 1,4
5	51	2"	32	FR272-32		68,5	75,0	0,0	0,0	62,4	60,1	0,8	0,6 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller zu prüfen (gegebenenfalls auch durch Anfertigung eines Schnittmusters).

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (if necessary also by cutting the assembly and verifying the cross-section).

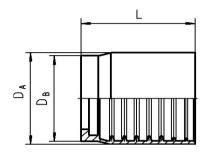
<u> </u>	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	29.05.24	Groß

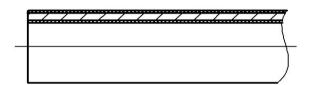
1.18



Schlauchtyp R16 - SAE J517 100R16 - no skive - R16-...

Pressarmaturen:





Ne	enndurchmes	ser	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE PART NUMBER			SKIVING	LENGTH* Außen	UPPER LIMIT CRIMPING DIAMETER*	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	_
DN	INCH	SIZE	PART NOWIDER			Innen Außen IN OUT L _I L _A		DIAWETER		OF THE IN	NTERNAL
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04-C	20,0	26,0	0,0	0,0	16,1	15,9	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05-C	22,0	26,0	0,0	0,0	18,1	17,4	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06-C	25,0	28,0	0,0	0,0	21,1	20,5	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	08	101-08-C	28,0	28,0	0,0	0,0	24,8	23,3	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,5	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	32,5	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16	48,0	51,0	0,0	0,0	42,3	40,3	0,7	0,5 1,2

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

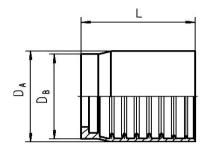
01	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	29.05.24	Groß

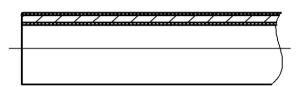
1.19



Schlauchtyp R17 - SAE J517 100R17 - no skive - R17-...

Pressarmaturen:





N€	enndurchmes	ser	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING LENGTH		UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen Außen		DIAMETER*		REDU	CTION
						IN OUT				OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L _I L _A				FITTING D	NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	101-04-C	20,0	26,0	0,0	0,0	16,1	15,0	0,4	0,1 0,6
8	5/16"	05	101-05-C	22,0	26,0	0,0	0,0	18,1	16,7	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	101-06-C	25,0	28,0	0,0	0,0	21,1	19,2	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	101-08-C	28,0	28,0	0,0	0,0	24,8	22,7	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	101-10	34,0	37,0	0,0	0,0	28,8	28,4	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	101-12	38,0	42,5	0,0	0,0	33,0	32,1	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	101-16	48,0	51,0	0,0	0,0	42,3	40,9	0,7	0,5 1,2

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

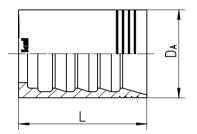
Crimping Table

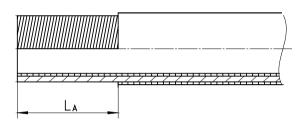
4.0



Schlauchtyp 4SP - DIN EN 856 - 40-...

Pressarmaturen:





	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
6	1/4"	04	440-04	21,7	37,0	0,0	25,5	20,8	18,9	0,4	0,1 0,6
10	3/8"	06	440-06	25,5	38,9	0,0	27,0	24,7	22,7	0,5	0,2 0,7
12	1/2"	80	440-08	28,5	41,2	0,0	30,5	27,6	26,0	0,5	0,3 0,8
16	5/8"	10	440-10	33,0	44,0	0,0	34,0	32,2	30,4	0,6	0,4 0,9
19	3/4"	12	440-12	37,5	51,1	0,0	38,0	36,7	34,7	0,6	0,4 0,9
25	1"	16	440-16	46,0	61,7	0,0	49,0	45,0	42,8	0,7	0,5 1,2
31	1 1/4"	20	440-20	57,5	69,8	0,0	52,0	56,7	52,4	0,7	0,5 1,2
38	1 1/2"	24	440-24	67,0	76,7	0,0	56,5	64,5	61,6	0,8	0,6 1,4
51	2"	32	440-32	80,0	80,2	0,0	64,0	78,1	74,5	0,9	0,7 1,4

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

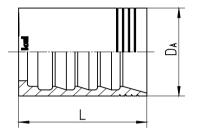
Crimping Table

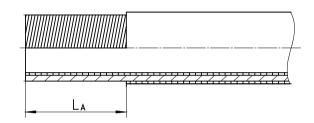
4.1



Schlauchtyp 3SPC 30-

Pressarmaturen:





Γ	N	lenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
		I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
				PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDUCTION	
							IN OUT				OF THE INTERNAL	
	DN	INCH	SIZE				L_{I} L_{A}				FITTING D	IAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
	10	3/8"	06	440-06	25,5	38,9	0,0	27,0	24,7	23,2	0,5	0,2 0,7
	12	1/2"	80	440-08	28,5	41,2	0,0	30,5	27,6	26,3	0,5	0,3 0,8
	16	5/8"	10	440-10	33,0	44,0	0,0	34,0	32,2	30,5	0,6	0,4 0,9
	19	3/4"	12	440-12	37,5	51,1	0,0	38,0	36,7	35,0	0,6	0,4 0,9
	25	1"	16	440-16	46,0	61,7	0,0	49,0	45,0	42,8	0,7	0,5 1,2

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

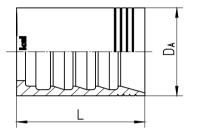
Crimping Table

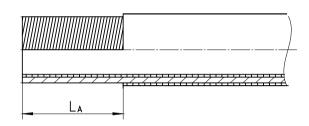
4.2



Schlauchtyp 4SH - DIN EN 856 - 44-...

Pressarmaturen:





	N	lenndurchmesse	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	Nippeleinfall
		I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
				PART NUMBER			Innen Auße		DIAMETER*		REDUCTION	
							IN	OUT			OF THE I	NTERNAL
	DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	DIAMETER
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
I	19	3/4"	12	440-12	37,5	51,1	0,0	38,0	36,7	34,7	0,6	0,4 0,9
	25	1"	16	440-16	46,0	61,7	0,0	49,0	45,0	42,8	0,7	0,5 1,2

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer

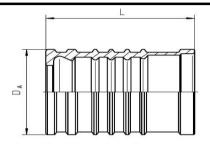
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	28.11.24	Groß

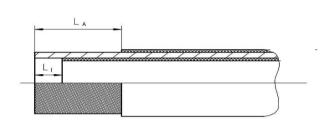
5.0



Schlauchtyp 4SH - DIN EN 856 - 44-...

Pressarmaturen:





1	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen Außen		DIAMETER*		REDU	CTION
DN	INCH	SIZE				IN OUT L ₁ L _A				OF THE IN	
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
16	5/8"	10									
19	3/4"	12	540-12	40,0	55,0	7,0	36,0	38,8	36,5	0,7	0,51,2
25	1"	16	540-16	48,6	68,6	12,0	43,0	46,3	43,6	0,8	0,61,4
31	1 1/4"	20	540-20	57,0	75,1	14,0	47,0	52,9	50,4	0,9	0,71,6
38	1 1/2"	24	540-24	62,0	75,6	14,0	47,0	60,2	56,2	1,0	0,81,8
38	1 1/2"	24	540-24-DH	62,0	72,0	14,0	47,0	58,5	56,5	1,0	0,81,8
51	2"	32	540-32	78,2	75,0	18,0	50,0	75,0	71,8	1,2	1,02,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

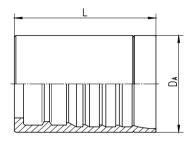
Crimping Table

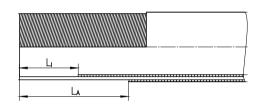
7.0



Schlauchtyp 4SH - DIN EN 856 - 44-...

Pressarmaturen:



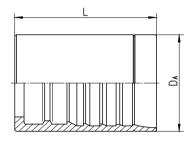


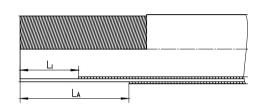
	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen Außen		DIAMETER*		REDU	CTION
DN	INCH	SIZE				IN OUT L _I L _A				OF THE INTERNAL FITTING DIAMETER	
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
16	5/8"	10	740-10	34,0	50,0	16,0	40,0	31,5	29,9	0,8	0,61,4
19	3/4"	12	740-12	38,0	60,0	20,0	49,0	36,0	33,9	0,8	0,61,4
25	1"	16	740-16	46,0	71,5	24,0	59,0	42,5	40,6	0,9	0,71,6
31	1 1/4"	20	740-20	56,9	87,0	26,0	70,0	53,7	50,5	0,9	0,71,6
38	1 1/2"	24	740-24	65,8	95,0	26,0	78,0	64,3	59,8	1,0	0,81,8
51	2"	32	740-32	80,7	100,2	26,0	80,3	79,2	74,4	1,2	1,02,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

Stand	Datum 12.12.24	Änderungsstand X		Pressmaßtabelle	7.4	-lietzel			
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg		Crimping Table	7.1	HYDRAULIK			
	Schlauchtyp SAE 100 R13 - DIN EN 856 - 66								
Pressarmaturen:				dH7000					





N	lenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE VALUE	
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDUCTION	
						IN OUT				OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
51	2"	32	760-32	85,0	100,2	26,0	80,3	83,5	78,5	1,2	1,0 2,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

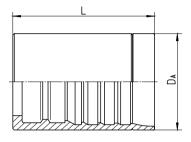
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

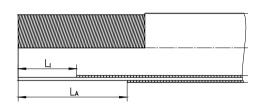
7.2



Schlauchtyp SAE 100 R15 - 86-...

Pressarmaturen:





N	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen Außen		DIAMETER*		REDUCTION	
						IN OUT				OF THE INTERNAL	
DN	INCH	SIZE				L_{I} L_{A}				FITTING D	DIAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
16	5/8"	10	740-10	34,0	50,0	16,0	40,0	31,5	30,0	0,8	0,61,4
19	3/4"	12	740-12	38,0	60,0	20,0	49,0	36,0	33,9	0,8	0,61,4
25	1"	16	740-16	46,0	71,5	24,0	59,0	42,5	40,6	0,9	0,71,6
31	1 1/4"	20	760-20	61,0	87,0	26,0	70,0	57,8	53,2	0,9	0,71,6
38	1 1/2"	24	760-24	70,0	95,0	26,0	78,0	68,0	63,0	1,0	0,81,8

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

Stand Geprüft:	Datum 12.12.24 26.02.21		erungsstand X Hegenberg			essmaßtabell	 7.3	ك ان	HYDRAU	
			9			auchtyp 87-	<u> </u>		HTDRAU	-1K
					OCITIC	dH7000				
	Pressa	ırmatı	ıren:							
	Jenndurchmess		Fassung	DA	-		Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	- -
IN IN	I.D. HOSE	еі	FERRULE	DA	_	SKIVING LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	
DN	INCH	SIZE	PART NUMBER			$\begin{array}{c c} \text{Innen} & \text{Außen} \\ \text{IN} & \text{OUT} \\ \text{L}_{\text{I}} & \text{L}_{\text{A}} \end{array}$	DIAMETER*		REDUC OF THE II FITTING D	CTION NTERNAL NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0 mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

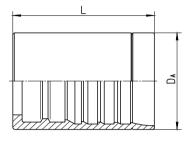
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	02.07.21	Groß

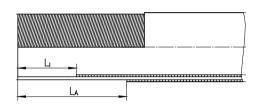
8.0



Schlauchtyp 88- (88-XX mit 860-XX verpressen / 88-XX-4S mit 840-XX verpressen)

Pressarmaturen:





N	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	Obergrenze Pressmaß*	Richtpressmaß*	Richtwert N	lippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	UPPER LIMIT CRIMPING	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	DIAMETER*		REDU	CTION
						IN	OUT			OF THE II	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	NAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	860-12	44,0	70,0	20,0	61,0	41,5	38,1	1,0	0,71,4
19	3/4"	12	840-12	44,0	70,0	20,0	61,0	40,3	36,7	1,0	0,71,4
25	1"	16	860-16	55,0	83,5	24,0	71,0	50,7	48,8	1,2	1,01,6
25	1"	16	840-16	53,0	83,5	24,0	71,0	48,7	45,9	1,2	1,01,6
31	1 1/4"	20	860-20	65,0	105,0	26,0	92,0	60,8	57,8	1,4	1,22,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Das ordnungsgemäße Verpressen der Armaturen ist vom Schlauchleitungshersteller mit entsprechenden Mitteln (z.B. Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn) zu prüfen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameter and the skive length is a guideline. The proper crimping of the fitting needs to be verified by the hose manufacturer with appropriate tools (e.g. reduction of the internal fitting diameter with help of a test pin)

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

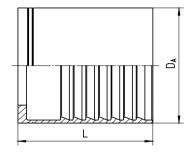
Crimping Table

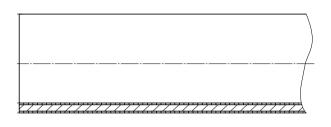
15.0



Niederdruckschlauch KARA/25 15-.. (Verarbeitung mit Pressfassung)

Pressarmaturen:





ſ	N	enndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	notwendige Längenänderung	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
		I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	durch Verpressen*	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	VALUE
				PART NUMBER			Innen	Außen	NECESSARY LENGH		REDUC	CTION
							IN	OUT	CHANGE BY PRESSING*		OF THE IN	NTERNAL
	DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
L					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
	40	1 1/2"	24	115-24	67,0	76,7	0,0	0,0	4 6	61,5	0,0	0,0
	50	2"	32	115-32	80,0	80,2	0,0	0,0	4 6	74,0	0,0	0,0
	63	1 3/8"	40	115-40	98,0	75,0	0,0	0,0	4 6	90,0	0,0	0,0
	76	3"	48	115-48	108,0	80,0	0,0	0,0	4 6	100,0	0,0	0,0
	100	4"	64	115-64	143,0	130,0	0,0	0,0	4 6	131,1	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisites during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

17.0

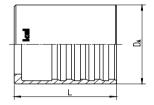


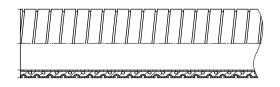
Xantener Saugschlauch 17-.. (Verarbeitung mit Pressfassung)

Pressarmaturen:

dH1000 DN19 ... DN63

dH17 ab DN76





	Venndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	notwendige Längenänderung	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	durch Verpressen*	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE '	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	NECESSARY LENGH		REDUC	CTION
						IN	OUT	CHANGE BY PRESSING*		OF THE IN	NTERNAL
DN	INCH	SIZE				L _I	L_A			FITTING D	IAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	117G-12	36,0	42,5	0,0	0,0	4 6	32,4	0,0	0,0
25	1"	16	117G-16	42,0	46,0	0,0	0,0	4 6	38,7	0,0	0,0
31	1 1/4"	20	117G-20	50,0	54,0	0,0	0,0	4 6	46,5	0,0	0,0
38	1 1/2"	24	117G-24	56,5	57,0	0,0	0,0	4 6	51,5	0,0	0,0
51	2"	32	117G-32	70,0	74,0	0,0	0,0	4 6	65,0	0,0	0,0
60	2 3/8"	36	117G-36	82,0	75,0	0,0	0,0	4 6	76,0	0,0	0,0
76	3"	48	117G-48	100,5	93,0	0,0	0,0	4 6	92,5	0,0	0,0
90	3 1/2"	56	117G-56	114,3	96,0	0,0	0,0	4 6	106,5	0,0	0,0
101	4"	64	117G-64	133,0	96,0	0,0	0,0	4 6	121,0	0,0	0,0
127	5"	80	117G-80	158,0	99,0	0,0	0,0	4 6	147,8	0,0	0,0
152	6"	96	117G-96	187,0	131,0	0,0	0,0	4 6	nicht festgelegt	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisitcs during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

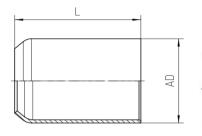
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

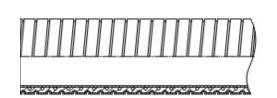
17.1



Xantener Saugschlauch 17-.. (Verarbeitung mit Pressfassung)

Pressarmaturen: dH17





١	lenndurchmess	er	Fassung FERRULE		D _A	L		ängen* LENGTH*	notwendige Längenänderung durch Verpressen*	Richtpressmaß* CRIMPING DIAMETER*	Richtwert N GUIDE	
DN	INCH	SIZE	PART NUMBER				Innen IN L _I	Außen OUT L _A	NECESSARY LENGH CHANGE BY PRESSING*	Ordivii irvo bir dine relici	REDUC OF THE IN FITTING D	CTION ITERNAL
					mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	117-12		38,0	87,0	0,0	0,0	4 6	32,5	0,0	0,0
25	1"	16	117-16		42,4	87,0	0,0	0,0	4 6	38,0	0,0	0,0
31	1 1/4"	20	117-20		51,0	87,0	0,0	0,0	4 6	46,0	0,0	0,0
38	1 1/2"	24	117-24		57,0	87,0	0,0	0,0	4 6	51,0	0,0	0,0
51	2"	32	117-32		76,1	104,0	0,0	0,0	4 6	67,0	0,0	0,0
60	2 3/8"	36	117-36		82,5	104,0	0,0	0,0	4 6	76,5	0,0	0,0
76	3"	48	117-48		101,6	106,0	0,0	0,0	4 6	96,5	0,0	0,0
90	3 1/2"	56	117-56		114,3	106,0	0,0	0,0	4 6	109,0	0,0	0,0
102	4"	64	117-64		133,0	107,0	0,0	0,0	4 6	122,0	0,0	0,0
127	5"	80	117-80		159,0	150,0	0,0	0,0	4 6	151,0	0,0	0,0
152	6"	96	117-96	_	203,0	125,0	0,0	0,0	4 6	180,0	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisitcs during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	08.08.24	Hupfer

17.2

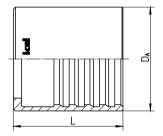


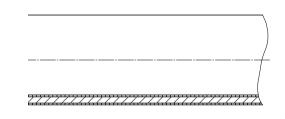
Saugschlauch 17A-.. SAE 100 R4 (Verarbeitung mit Pressfassung)

Pressarmaturen:

dH1000 DN19 ... DN63

dH17 ab DN76



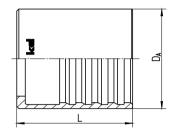


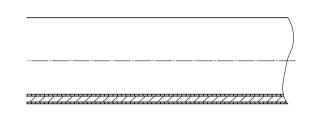
N	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schäll	ängen*	notwendige Längenänderung	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	durch Verpressen*	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE \	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	NECESSARY LENGH		REDUC	CTION
						IN	OUT	CHANGE BY PRESSING*		OF THE IN	ITERNAL
DN	INCH	SIZE				L_l	L_A			FITTING D	IAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	117G-12	36,0	42,5	0,0	0,0	4 6	32,5	0,0	0,0
25	1"	16	117G-16	42,0	46,0	0,0	0,0	4 6	39,0	0,0	0,0
31	1 1/4"	20	117G-20	50,0	54,0	0,0	0,0	4 6	46,7	0,0	0,0
38	1 1/2"	24	117G-24	56,5	57,0	0,0	0,0	4 6	53,0	0,0	0,0
51	2"	32	117G-32	70,0	74,0	0,0	0,0	4 6	64,5	0,0	0,0
60	2 3/8"	36	117G-36	82,0	75,0	0,0	0,0	4 6	76,3	0,0	0,0
63	2 1/2"	40	117G-40	84,0	81,0	0,0	0,0	4 6	78,0	0,0	0,0
76	3"	48	117G-48	100,5	93,0	0,0	0,0	4 6	92,5	0,0	0,0
90	3 1/2"	56	117G-56	114,3	96,0	0,0	0,0	4 6	106,5	0,0	0,0
102	4"	64	117G-64	133,0	96,0	0,0	0,0	4 6	121,8	0,0	0,0
127	5"	80	117G-80	158,0	99,0	0,0	0,0	4 6	147,0	0,0	0,0
152	6"	96	117G-96	187,0	131,0	0,0	0,0	4 6	178,5	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisitics during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

Stand	Datum 12.12.24	Änderungsstand X		Pressmaßtabelle	47.0	احطاحا
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg		Crimping Table	17.3	HYDRAULIK
Saugschlaud			augschlau	ch 17G (Verarbeitung mit Pressfa		
Pressarmaturen:				dH1000 DN19 D	N63	dH17 ab DN76





1	Nenndurchmess	er	Fassung	D_A	L	Schälla	ängen*	notwendige Längenänderung	Richtpressmaß*	Richtwert N	ippeleinfall
	I.D. HOSE		FERRULE			SKIVING	LENGTH*	durch Verpressen*	CRIMPING DIAMETER*	GUIDE Y	VALUE
			PART NUMBER			Innen	Außen	NECESSARY LENGH		REDUC	CTION
						IN	OUT	CHANGE BY PRESSING*		OF THE IN	ITERNAL
DN	INCH	SIZE				L _I	L_A			FITTING D	IAMETER
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	117G-12	36,0	42,5	0,0	0,0	4 6	31,9	0,0	0,0
25	1"	16	117G-16	42,0	46,0	0,0	0,0	4 6	38,0	0,0	0,0
31	1 1/4"	20	117G-20	50,0	54,0	0,0	0,0	4 6	47,0	0,0	0,0
38	1 1/2"	24	117G-24	56,5	57,0	0,0	0,0	4 6	52,9	0,0	0,0
51	2"	32	117G-32	70,0	74,0	0,0	0,0	4 6	65,5	0,0	0,0
60	2 3/8"	36	117G-36	82,0	75,0	0,0	0,0	4 6	76,5	0,0	0,0
63	2 1/2"	40	117G-40	84,0	81,0	0,0	0,0	4 6	78,0	0,0	0,0
76	3"	48	117G-48	100,5	93,0	0,0	0,0	4 6	92,8	0,0	0,0
90	3 1/2"	56	117G-56	114,3	96,0	0,0	0,0	4 6	106,5	0,0	0,0
100	4"	64	117G-64	133,0	96,0	0,0	0,0	4 6	122,0	0,0	0,0
127	5"	80	117G-80	158,0	99,0	0,0	0,0	4 6	147,8	0,0	0,0
152	6"	96	117G-96	187,0	131,0	0,0	0,0	4 6	176,2	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisitcs during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

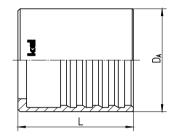
	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	26.02.21	Hegenberg

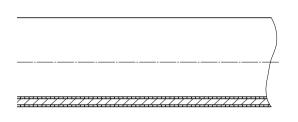
17.4



Saugschlauch 14A-...SAE 100R4 (Verarbeitung mit Pressfassung)

Pressarmaturen: dH1000 DN19 ... DN63 dH17 ab DN76





1	Nenndurchmesse	er	Fassung FERRULE	D _A	L		ängen* LENGTH*		Richtpressmaß* CRIMPING DIAMETER*	Richtwert N GUIDE	VALUE
DN	INCH	SIZE	PART NUMBER			Innen IN L _I	Außen OUT L _A	NECESSARY LENGH CHANGE BY PRESSING*		REDUC OF THE IN FITTING D	ITERNAL
				mm	mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0	mm	mm	mm	minmax
19	3/4"	12	117G-12	36,0	42,5	0,0	0,0	4 6	33,3	0,0	0,0
25	1"	16	117G-16	42,0	46,0	0,0	0,0	4 6	38,5	0,0	0,0
31	1 1/4"	20	117G-20	50,0	54,0	0,0	0,0	4 6	46,8	0,0	0,0
38	1 1/2"	24	117G-24	56,5	57,0	0,0	0,0	4 6	53,3	0,0	0,0
51	2"	32	117G-32	70,0	74,0	0,0	0,0	4 6	65,8	0,0	0,0
60	2 3/8"	36	117G-36	82,0	75,0	0,0	0,0	4 6	76,5	0,0	0,0
63	2 1/2"	40	117G-40	84,0	81,0	0,0	0,0	4 6	78,0	0,0	0,0
76	3"	48	117G-48	100,5	93,0	0,0	0,0	4 6	93,3	0,0	0,0
90	3 1/2"	56	117G-56	114,3	96,0	0,0	0,0	4 6	106,5	0,0	0,0
100	4"	64	117G-64	133,0	96,0	0,0	0,0	4 6	121,0	0,0	0,0
127	5"	80	117G-80	158,0	99,0	0,0	0,0	4 6	147,0	0,0	0,0
152	6"	96	117G-96	189,0	131,0	0,0	0,0	4 6	177,5	0,0	0,0

^{*} Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Die Pressmaße und Schällängen sind Richtwerte. Für das ordnungsgemäße Verpressen ist vom Schlauchleitungshersteller das Verhalten des Schlauchmaterials zu beobachten: Der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassung bewegen.

^{*} Please note the general information on sheet 0.0. The crimping diameters are guidelines. For the proper crimping, the hose line manufacturer needs to watch the hose characterisitcs during the crimping process: The hose must move visibly on both sides of the ferrule.

Datum Änderungsstand Stand 12.12.24 X Geprüft: 31.01.23 Groß

Anzugsdrehmomente clamping torques

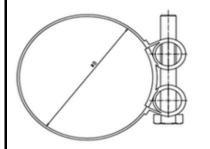
17.5

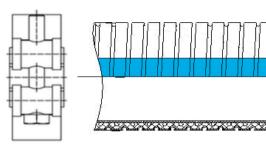


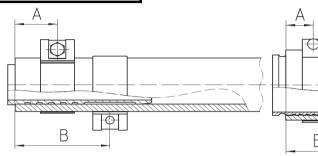
Saugschlauch 17-... (Verarbeitung mit Schelle 119-)

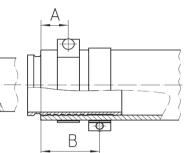
Pressarmaturen:











1	Nenndurchmess	er	Schelle HOSE CLAMP	Spannbereich CLAMPING	Schäll SKIVING	längen LENGTH	Abstand A distance A	Abstand B distance B	Anzugsdrehmoment TORQUE	Anzugsdrehmoment TORQUE
DN	INCH	SIZE		RANGE	Innen IN L _I	Außen OUT L _A			Armaturseite	Schlauchseite
				mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0			Nm	max. Nm
20	3/4"	12	119-004	27-29	0,0	0,0	23,0	56,0	10,0	5,0
25	1"	16	119-006	31-34	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0	7,0
32	1 1/4"	20	119-009	40-43	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0	13,0
38	1 1/2"	24	119-010, -011	43-47, 47-51	0,0	0,0	23,0	56,0	16,0	16,0
51	2"	32	119-014	59-63	0,0	0,0	24,0	67,0	16,0	16,0
60	2 3/8"	36	119-016	68-73	0,0	0,0	21,0	67,0	20,0	20,0
76	3"	48	119-020	85-91	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	30,0
90	3 1/2"	56	119-023, -024	97-104, 104-112	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	35,0
102	4"	64	119-025	112-121	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	30,0
127	5"	80	119-028	140-150	0,0	0,0	32,0	72,0	45,0	45,0
152	6"	96	119-030	162-174	0,0	0,0	46,0	99,0	45,0	45,0
200	8"	128	119-035	213-226	0,0	0,0	28,0	65,0	45,0	45,0

Hinweise / Note:

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Bei 17.***-Armatur (Standardausführung) zwei Schellen unter Einhaltung des Abstandes A und B um 180° versetzt montieren (s. Abb.). Bei 17.***K-Armatur (kurze Ausführung) eine Schelle unter Einhaltung des Abstandes A montieren. Oben genannte Anzugsmomente sind Richtwerte. Schellen so montieren, dass von Hand keine Verdrehung zwischen Schlauch und Nippel möglich ist.

Please note the general information on sheet 0.0. In case of 17.***-fitting (standard version), mount two clamps in the distance A and B. They should be assembled in opposite Possiton (see fig.). In case of 17.***K-fitting (short version), mount one clamp in the distance A. The torques mentioned above are approximate values. After the assembly, the twist of the fitting in the hose should not be possible by hand.

Datum Ånderungsstand Stand 12.12.24 X Geprüft: 08.08.24 Hupfer

Anzugsdrehmomente clamping torques

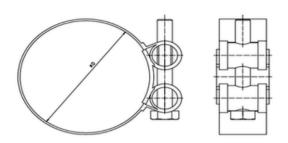
17.6

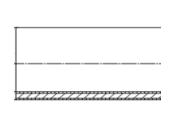


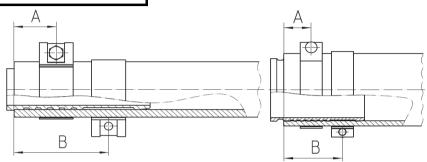
Saugschlauch 17A-... SAE 100 R4 (Verarbeitung mit Schelle 119-)

Pressarmaturen:









N	Nenndurchmesse	er	Schelle	Spannbereich	Schäl	längen	Abstand A	Abstand B	max. Anzugsdrehmoment
	I.D. HOSE		HOSE CLAMP	CLAMPING	SKIVING	LENGTH	distance A	distance B	MAX. TORQUE
				RANGE	Innen	Außen			
					IN	OUT			
DN	INCH	SIZE			L_l	L_A			
				mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0			Nm, max
19	3/4"	12	119-004 / 119-005	27-29 / 29-31	0,0	0,0	23,0	56,0	10,0 / 13,0
25	1"	16	119-006 / 119-007	31-34 / 34-37	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0
32	1 1/4"	20	119-008 / 119-009	37-40 / 40-43	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0
38	1 1/2"	24	119-010 / 119-011	43-47 / 47-51	0,0	0,0	23,0	56,0	16,0
51	2"	32	119-013 / 119-014	55-59 / 59-63	0,0	0,0	24,0	67,0	16,0
60	2 3/8"	36	119-016	68-73	0,0	0,0	21,0	67,0	30,0
63	2 1/2"	40	119-16 / 119-017	68-73 / 73-79	0,0	0,0	23,0	67,0	30,0
76	3"	48	119-020	85-91	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
90	3 1/2"	56	119-023 / 119-024	97-104 / 104-112	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
102	4"	64	119-025	112-121	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
127	5"	80	119-027 / 119-28	130-140 / 140-150	0,0	0,0	32,0	72,0	45,0
152	6"	96	119-030	162-174	0,0	0,0	46,0	99,0	45,0

Hinweise / Note:

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Bei 17.***-Armatur (Standardausführung) zwei Schellen unter Einhaltung des Abstandes A und B um 180° versetzt montieren (s. Abb.). Bei 17.***K-Armatur (kurze Ausführung) eine Schelle unter Einhaltung des Abstandes A montieren. Oben genannte Anzugsmomente sind die Maximalwerte der Schlauchschellen. Schellen so montieren, dass von Hand keine Verdrehung zwischen Schlauch und Nippel möglich ist.

Please note the general information on sheet 0.0. In case of 17.***-fitting (standard version), mount two clamps in the distance A and B. They should be assembled in opposite Possiton (see fig.). In case of 17.***K-fitting (short version), mount one clamp in the distance A. The torques mentioned above are the maximum values from the hose clamps. After assembly, the twist of the fitting in the hose should not be possible by hand.

 Datum
 Änderungsstand

 Stand
 12.12.24
 X

 Geprüft:
 31.01.23
 Groß

Anzugsdrehmomente clamping torques

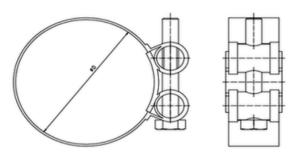
17.7

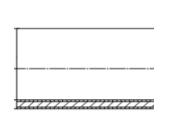


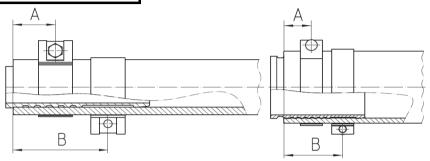
Saugschlauch 17G-... (Verarbeitung mit Schelle 119-)

Pressarmaturen:









1	Venndurchmess	er	Schelle	Spannbereich		längen	Abstand A	Abstand B	Anzugsdrehmoment	Anzugsdrehmoment
	I.D. HOSE		HOSE CLAMP	CLAMPING	SKIVING	LENGTH	distance A	distance B	TORQUE	TORQUE
				RANGE	Innen	Außen				
DNI	INIOLI	0175			ΙΝ	OUT			Armaturseite	Schlauchseite
DN	INCH	SIZE			Li	L _A				
				mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0			max. Nm	max. Nm
19	3/4"	12	119-004	27-29	0,0	0,0	23,0	56,0	10,0	5,0
25	1"	16	119-006	31-34	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0	7,0
31	1 1/4"	20	119-009	40-43	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0	13,0
38	1 1/2"	24	119-010, -011	43-47, 47-51	0,0	0,0	23,0	56,0	16,0	16,0
51	2"	32	119-014	59-63	0,0	0,0	24,0	67,0	16,0	16,0
60	2 3/8"	36	119-016	68-73	0,0	0,0	21,0	67,0	20,0	20,0
63	2 1/2"	40	119-017	73-79	0,0	0,0	23,0	67,0	20,0	15,0
76	3"	48	119-020	85-91	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	30,0
90	3 1/2"	56	119-023, -024	97-104, 104-112	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	35,0
102	4"	64	119-025	112-121	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0	30,0
127	5"	80	119-028	140-150	0,0	0,0	32,0	72,0	45,0	45,0
152	6"	96	119-030	162-174	0,0	0,0	46,0	99,0	45,0	45,0

Hinweise / Note:

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Bei 17.***-Armatur (Standardausführung) zwei Schellen unter Einhaltung des Abstandes A und B um 180° versetzt montieren (s. Abb.). Bei 17.***K-Armatur (kurze Ausführung) eine Schelle unter Einhaltung des Abstandes A montieren. Oben genannte Anzugsmomente sind Richtwerte. Schellen so montieren, dass von Hand keine Verdrehung zwischen Schlauch und Nippel möglich ist.

Please note the general information on sheet 0.0. In case of 17.***-fitting (standard version), mount two clamps in the distance A and B. They should be assembled in opposite Possiton (see fig.). In case of 17.***-K-fitting (short version), mount one clamp in the distance A. The torques mentioned above are approximate values. After the assembly, the twist of the fitting in the hose should not be possible by hand.

	Datum	Änderungsstand
Stand	12.12.24	X
Geprüft:	08.08.24	Hupfer

Anzugsdrehmomente clamping torques

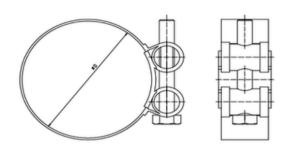
17.8

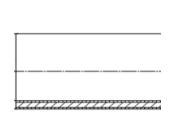


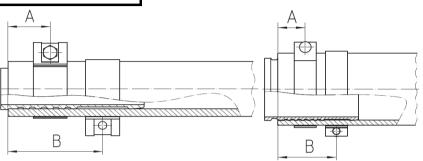
Saugschlauch 14A-... SAE100R4 (Verarbeitung mit Schelle 119-)

Pressarmaturen:









N	lenndurchmesse	er	Schelle	Spannbereich	Schäl	längen	Abstand A	Abstand B	max. Anzugsdrehmoment
	I.D. HOSE		HOSE CLAMP	CLAMPING	SKIVING	LENGTH	distance A	distance B	MAX. TORQUE
				RANGE	Innen	Außen			
					IN	OUT			
DN	INCH	SIZE			L_l	L_A			
				mm	mm +1 / 0	mm +1 / 0			Nm, max
19	3/4"	12	119-004 / 119-005	27-29 / 29-31	0,0	0,0	23,0	56,0	10,0 / 13,0
25	1"	16	119-006 / 119-007	31-34 / 34-37	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0
32	1 1/4"	20	119-008 / 119-009	37-40 / 40-43	0,0	0,0	23,0	56,0	13,0
38	1 1/2"	24	119-010 / 119-011	43-47 / 47-51	0,0	0,0	23,0	56,0	16,0
51	2"	32	119-013 / 119-014	55-59 / 59-63	0,0	0,0	24,0	67,0	16,0
60	2 3/8"	36	119-016	68-73	0,0	0,0	21,0	67,0	30,0
63	2 1/2"	40	119-16 / 119-017	68-73 / 73-79	0,0	0,0	23,0	67,0	30,0
76	3"	48	119-020	85-91	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
90	3 1/2"	56	119-023 / 119-024	97-104 / 104-112	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
102	4"	64	119-025	112-121	0,0	0,0	23,0	68,0	30,0
127	5"	80	119-027 / 119-28	130-140 / 140-150	0,0	0,0	32,0	72,0	45,0
152	6"	96	119-030	162-174	0,0	0,0	46,0	99,0	45,0

Hinweise / Note:

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise von Blatt 0.0. Bei 17.***-Armatur (Standardausführung) zwei Schellen unter Einhaltung des Abstandes A und B um 180° versetzt montieren (s. Abb.). Bei 17.***K-Armatur (kurze Ausführung) eine Schelle unter Einhaltung des Abstandes A montieren. Oben genannte Anzugsmomente sind die Maximalwerte der Schlauchschellen. Schellen so montieren, dass von Hand keine Verdrehung zwischen Schlauch und Nippel möglich ist.

Please note the general information on sheet 0.0. In case of 17.***-fitting (standard version), mount two clamps in the distance A and B. They should be assembled in opposite Possiton (see fig.). In case of 17.***-K-fitting (short version), mount one clamp in the distance A. The torques mentioned above are the maximum values from the hose clamps. After assembly, the twist of the fitting in the hose should not be possible by hand.

Änderungen

Tabelle	Nennweite	Index	Änderung	Grund	Datum	Bearbeiter
8-15	DN 31	В	Pressmaß war 50,2	geändert aufgrund fehlendem Nippeleinfall, festgestellt durch Hr. Nagel	19.12.2007	
3-15	DN 51	В	Pressmaß war 72,6	geändert aufgrund fehlendem Nippeleinfall, festgestellt durch Hr. Nagel (Reklamation Battenfeld, Schlauch ausgerissen)	19.12.2007	
3-37	alle DN	-	Tab. hinzugefügt		17.01.2008	
3-33	alle DN	-	Tab. hinzugefügt		26.02.2008	
3-15	DN 19	В	Pressm. 36,5 war 36,0mm	Änderung aufgrund anderer Schlauchtoleranzen	26.02.2008	
3-19	alle DN	-	Tab. hinzugefügt		26.03.2008	
-16	DN 25	E	L 71,5 war 67,0 mm	Fassungslänge nach Zeichnungsänderung vergessen	26.05.2008	
-14	DN 31,38,51	В	Artikelnummer von 441- in 440- geändert	Artikelnummern vereinheitlicht	09.06.2008	
-39	alle DN	В	Artikelnummer von 780- in 860- geändert	Artikelnummern vereinheitlicht	09.06.2008	
-13	DN 60,63,76	D	Tab. erweitert	Nennweiten hinzugefügt, waren vorher nicht vorhanden	09.06.2008	
-34	DN 19	В	DN hinzugefügt		19.06.2008	
-19	DN 1225	В	Artikelnummern korrigiert	Artikelnummern falsch	19.06.2008	
-40	DN 16	-	Tabelle hinzugefügt	Erstprüfung	28.10.2008	
-38	DN 16	Α	DN hinzugefügt	Erstprüfung	28.10.2008	
-18	DN 16	E	DN hinzugefügt	Erstprüfung	04.11.2008	
3-18	DN 19	E	747-12 (alt) entfernt	nicht mehr verwendet	04.11.2008	
-34	DN 25	С	DN 25 hinzugefügt	Erstprüfung	13.11.2008	
-33	DN12-DN19	Α	DN12-DN19 hinzugefügt	Erstprüfung	15.01.2009	
-34	DN19	D	101-12 und 101-08 hinzugefügt	Erstprüfung	12.03.2009	
-41	alle DN	-	Tabelle hinzugefügt	Erstprüfung (Impulsprüfungen von Semperit)	23.03.2009	
-6	DN12	Α	111/121-10 war 111-08	Schreibfehler	02.12.2009	
3-16	DN3151	G	L war 87,0 ; 95,0 ; 100,2	falsche Maßangabe	02.12.2009	
-16	DN31	G	Da war 55,0	falsche Maßangabe	02.12.2009	
-5	DN04	A	Einführung FR7-02, 2 Schlauchtypen	Freigabe FR7-02 Neuentwicklung	14.01.2010	
-41	DN10	Α	Pressmaß war 24.5	Schreibfehler	26.02.2010	
-22	DN76	A	Da war 100.5	Schreibfehler		Hegenberg
-21	DN76	В	Da war 100.5	Schreibfehler	02.03.2010	
-20	DN76	В	Da war 100,5	Schreibfehler	02.03.2010	
-43	alle DN	_	Tabelle hinzugefügt	Erstprüfung		Hegenberg
-42	DN08	A	DN08 hinzugefügt	Erstprüfung		Hegenberg
-32	alle DN	-	Tabelle gelöscht	Fassung 131- entfällt		Hegenberg
-5	DN06	В	Pressmaß war 16,5	Änderung durch Hr. Kortüm	12.11.2010	
-22	DN63	В	Pressmaß war 79.5	Information durch Hr. Kreutz		Hegenberg
-3	DN32	C	DA war 47,7	Schreibfehler	03.05.2011	
-39	DN32	C	DN32 hinzugefügt	Erstprüfung		Hegenberg
-11	DN31	A	Pressmaß war 46,5; Fassung ø war 50,8; Länge war 58,7	Änderung der Fassung		Hegenberg
-44	alle DN	C	Artikelnummern Schellen hinzugefügt	Angabe fehlte		Hegenberg
-10	DN51	A	Fassung hinzugefügt (Basis: EA-000007#6)	Entwicklung abgeschlossen	24.05.2012	0 0
-12	DN51	В	Fassung hinzugefügt (Basis: EA-000007#6)	Entwicklung abgeschlossen		Hegenberg
-30	DN8	A	Pressmaß war 18.0	Kontrolle Pressmaß		Hegenberg
-30 -3	DN38	D	Tab. erweitert	North office (1000) (Idia	20.12.2012	
-3 -2	alle DN	В	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen	Kopierfehler	18.01.2013	
-2 -3	alle DN	E	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen	Kopierfehler	18.01.2013	
-3 -37	alle DN	A	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen	Kopierfehler, Anpassung	21.01.2013	

8-6	alle DN	В	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen	Kopierfehler	21.01.2013	Groß
8-5	alle DN	С	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen	Kopierfehler	21.01.2013	
8-19	alle DN	С	Prüfen des Nippeleinfalls mittels Dorn herausgenommen, Änderung d1 und d2 nach Datenblatt TSD Industrie- Hydraulik GmbH, Darstellung Fassung u. Schlauch	Kopierfehler	21.01.2013	
8-33	DN25	С	101-16-1SC	Interimslösung, Einfall im Einhängebereich, Kundenreklamation	05.03.2013	Grieser
8-39	DN25	D	Da war 46.0	Schreibfehler		Hegenberg
8-45	alle DN	-	Tab. hinzugefügt	Consideration	20.03.2014	
8-46	alle DN	_	Tab. hinzugefügt		27.05.2014	
8-38	alle DN	_	(4SP-7. Serie) Tab. entfernt, nur für interne Verwendung	Fassung wird nicht verwendet	21.08.2014	
8-33	DN 8	D	Pressmaß von 19,1 auf 18,3 geändert	durch Prüfung validiert	21.08.2014	
8-18	DN19	F	Pressmaß von 34,0 auf 33,9 geändert	selber Schlauch wie 4SH DN19 mit Pressmaß 33,9	21.08.2014	
8-49	alle DN	A	alle Schällängen nach neuen Testergebnissen geändert	Vereinheitlichung der Schällängen verschiedener Schlauchtypen	18.12.2014	
8-47	DN08	В	Pressmaß von 17,5 auf 18,0geändert	Herstellerwechsel des Schlauchanbieters	07.01.2015	
8-48	DN 08, 10	В	Pressmaß geändert	Wechsel des Schlauchanbieters	07.01.2015	
8-3	DN51	F	Nennweite neu hinzugefügt	Daten aus Schlauchprüfliste eingefügt	26.01.2015	
8-16	DN19	H	747-12 (alt) entfernt	Fassung entfällt	18.02.2015	
8-7/ 8-8/ 8- 9/ 8-10/ 8- 11/ 8-12/ 8- 13/ 8-30/ 8- 31/ 8-33/ 8- 34/ 8-42/ 8- 43/ 8-48/ 8- 49/ 8-50	DN10 bis DN25		Nippeleinfall Zeile 0,2-0,5 eingefügt> rest nachgerutscht	Kopierfehler	18.02.2015	неррпег
8-8	DN19	В	Pressmaß von 31,4 auf 32,2 geändert	Wechsel des Schlauchanbieters	26.06.2015	Heppner
8-9	DN05	В	Ergänzung DN05		29.09.2015	Groß
8-11	DN05	В	Begrenzung max. Pressmaß auf 14,9	Achtung! Bei Montage mit 1.051-03-03 (Einhängebereich ø7,5) darf	30.09.2015	Groß
8-50	DN05	В	DN056 hinzugefügt	Dichterscame@nicht größer als 14 0 sein, senst ist der siehers Eingriff	13.10.2015	Heppner
8-7	DN12	Е	Pressmaß angepasst	bei Nachprüfung Pressmaßänderung festgestellt	20.11.2015	Heppner
8-22	DN19, DN25	Ā	Nennweiten DN19 und DN25 entfernt, Text geändert: der Schlauch muß sich erkennbar an beiden Seiten der Fassungbewegen aus der Fassung 46 mm bewegen.	Schlauch nicht mehr lieferbar	04.01.2016	
8-39	DN25	F	Innenschälmaß von 26mm auf 23mm geändert	Montageprobleme Xanten (Auftrag XAA1901741)	18.02.2016	Hennner
8-49	DN12	В	Läge der Fassung angepasst	Kopierfehler	02.03.2016	
8-47	DN12	С	Läge der Fassung angepasst	Kopierfehler	02.03.2016	
8-48	DN12 DN12	C	Läge der Fassung angepasst	Kopierfehler	02.03.2016	
o-40 8-50	DN12 DN12	C	Läge der Fassung angepasst	Kopierfehler	02.03.2016	
6-30 8-34	alle DN	E	Schlauchabmaße geändert	•	02.03.2016	
3-34 3-45		A	<u> </u>	Anpassung an aktuelles Herstellerdatenblatt		
	DN76-102		Nennweiten hinzugefügt	Waren noch nicht eingetragen	17.03.2016	
3-10	DN31, DN38	В	Nennweiten hinzugefügt	Waren noch nicht eingetragen	06.04.2016	
8-12	DN31, DN38	D	Nennweiten hinzugefügt	Waren noch nicht eingetragen		Hegenberg
8-45	DN12, DN152	R	Nennweiten hinzugefügt	Waren noch nicht geprüft	13.04.2016	неррпег
8-22	DN12, DN152, DN25	С	Nennweiten hinzugefügt / DN25 Pressmaß aktualisiert	Waren noch nicht geprüft / Pressmaß nach Rückmeldung aus Fertigung BW geändert	13.04.2016	Hennner
0.22	DINZU	J	Troning of the series and an installed	renagang DW geandert	10.04.2010	richbijei

8-13	DN 60,63,76	E	Schlauchabmessungen aktualisiert	Waren noch nicht eingetragen	03.06.2016	Heppner
8-19	DN05	D	Verarbeitungshinweis: Nicht kompatibel mit der Armatur 1.051-03-03 Hinweis: Ersetzt durch Fassung FR272 Tabelle 8-58	siehe Änderungsantrag 00013 / Wegfall Fassung FR115	10.06.2016	Groß
8-11	DN38	С	Pressmaß aktualisiert, war 53,9	Bodenloch der Fassung überarbeitet / Änderungsantrag 00525	04.07.2016	Heppner
8-3	DN08	G	Pressmaß von 19,4 auf 18,6 geändert	Kundenreklamation Gloria> nicht weit genug verpresst	18.10.2016	Heppner
8-31	DN05	В	Pressmaß von 15,7 auf 16,6 geändert	Fassung ersetzt> Änderungsantrag 00660	19.10.2016	Heppner
8-59	DN12 / DN19	Α	Fassungslänge L 34,0 \rightarrow 32,0 / 39,0 \rightarrow 38,5 geändert	Nicht in Übereinstimmung mit Zeichnung	17.11.2016	Groß
8-56	DN51	Α	Pressmaß von 63,2 auf 64,5 geändert	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Förstel / gegengeprüft mit Pruefliste-Sc	29.11.2017	Groß
8-41	DN10-25	В	Nippeleinfall Kopierfehler DN10-19 → 0,60,9 DN25 → 0,61,0 3SPC-Schlauch an 4SP-Schlauch angepasst	Bei beiden Schlauchtypen 3SPC und 4SP wird ein 4. Nippel verwendet (auch die gleiche Fassung). Es gibt auch nur einheitliche Prüfdorne für 4. Nippel in der Praxis → Rücksprache mit Hr. Wiedewild NL Chemnitz → verpresst beide Schlauchtypen mit gleichen Nippeleinfalldornen	27.09.2018	Groß
8-16	DN25	I	Innenschälmaß von 26mm auf 24mm geändert Außenschälmaß von 60,5mm auf 59mm geändert	Vereinheitlichung 7. und 8. Serie, da die Ausreißsicherung beider Armaturenserien identisch ist.	10.01.2019	Groß
0.10	DNIGE	<u></u>			10.01.2010	Croft
8-18	DN25	G	Innenschälmaß von 26mm auf 24mm geändert Außenschälmaß von 60,5mm auf 59mm geändert	Vereinheitlichung 7. und 8. Serie, da die Ausreißsicherung beider	10.01.2019	Grois
0.20	DNIGE	LI		Armaturenserien identisch ist.	10.01.2010	Croft
8-39	DN25	Н	Innenschälmaß von 23mm auf 24mm geändert Außenschälmaß von 72,5mm auf 71mm geändert	Vereinheitlichung 7. und 8. Serie, da die Ausreißsicherung beider Armaturenserien identisch ist.	10.01.2019	Grois
8-41	DN10	С	Pressmaß von 22,4 auf 23,2 geändert	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Metsch	08.04.2019	Croft
8-56	DN38	В	Pressmaß von 51,7 auf 53,0 geändert	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Metsch	08.04.2019	
alle	alle DN	D		Neugestaltung der Übersichtlichkeit, Korrektur einiger Werte und entferr	25.06.2019	
1.5	DN16	1	Pressmaß von 27,8 auf 28,5 geändert	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Nagel, verifiziert durch Hr. Metsch	11.07.2019	
1.0	DN19	1	Pressmaß von 31,0 auf 32,0 geändert	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Nagel, verifiziert durch Hr. Metsch	11.07.2019	
4.1	DN16	1	Pressmaß von 29,9 auf 30,5 geändert	Rückmeldung aus Fertigung Xanten, Sascha Nagel / auf ausreichende U	20.11.2019	
4.2	alle DN	1	Tabelle neu hinzu	4SP-Schlauch wird in der Nennweite 19 und 25 von 4SH abgelöst, allere	20.01.2019	
1.1	DN38		Pressmaß 52,6 → 53,2 / Schällänge 48,0 → 52,0	X:\Konstruktion\Pruefungen\Schlauchleitungsbauteile\2020-01-07 1SN	07.10.2020	
1.2	DN51	1	Pressmaß $70.0 \rightarrow 71.8$	Rückmeldung aus Fertigung, Hr. Prozell	07.10.2020	
1.10	DN12	1	Pressmaß 23.0 → 23.7	Rückmeldung aus Fertigung Xanten, Cordula Bähr		Hegenberg
1.14	DN11	1	Fassing 111-06 \rightarrow 100-06; DA 23,2 \rightarrow 23,0;	Rückmeldung durch Herrn Kortüm, da 100-06 Vorzugsfassung	25.01.2021	0 0
1.14	DIVIT		L 32,0 \rightarrow 31,5; Pressmaß 20,3 \rightarrow 20,4	Ruckinelading dulcit Herrit Kontain, da 100-00 Volzugslassung	25.01.2021	Tuplei
1.15	DN05	J	Pressmaß 13,0 → 13,5	Rückmeldung aus Fertigung Xanten, Sascha Nagel / auf ausreichende l	30.03.2021	Hupfer
1.0	DN31	K	Pressmaß 47,9 → 48,3	Rückmeldung aus Fertigung Beerwalde, Dirk Metsch	09.06.2021	Hupfer
			DA Fassung $63,5 \rightarrow 65,0$: Pressmaß $55,5 \rightarrow 57,8$;	Geometrische Änderung an Fassung (Außendurchmesser größer) 860-		
8.0	DN31	L	Obergrenze Pressmaß 59,3 → 60,8	20 wegen Berstprüfung	02.07.2021	Hupfer
5.0	DN38	M	Fassung 540-24-DH neu hinzu	Montagefähigkeit in Fertigung, Innendurchmesser vergrößert	03.08.2021	Hupfer
1.0	DN51	N	D_A Fassung 81,0 \rightarrow 78,5: Pressmaß 68,4 \rightarrow 67,1	Außendurchmesser der Fassung 101-32 reduziert, für Fertigung optimie	24.09.2021	Hupfer
1.2	DN51	N	D_A Fassung 81,0 \rightarrow 78,5: Pressmaß 71,8 \rightarrow 69,2	Außendurchmesser der Fassung 101-32 reduziert, für Fertigung optimie	24.09.2021	Hupfer
1.5	DN51	N	DN51 neu hinzu	statt 2SN kann zukünftig auch 2SC verwendet werden, da 2SC kompakt	24.09.2021	Hupfer
17.5 / 17.6 /	alle Nennweiter	0	Abstandsmaße für Schellenmontage hinzu	Aufgrund von Kundennachfragen und zur besseren Wiederholgenauigke	05.11.2021	Hupfer
17.5 / 17.6 /	alle Nennweiter	P	Hinweise erweitert, Abstandsmaß A geändert	Unklarheit in Fertigung - Verwendung einer bzw. zwei Schlauchschellen, Angleichung Abstandsmaß A, dass es für lange und kurze 17. Armaturen passt. Siehe auch Y:\Technik\Pruefungen\Schlauchleitungsbauteile\180822_Lieferantenv ergleich_Schlauchschelle_119	09.03.2022	Groß

0.0		Q	Formulierung: es darf kein Nippeleinfall auftreten.	Durch Versuche in der Fertigung ist aufgefallen, dass es unter Einhaltung des Kriteriums: Schlauch schiebt 46mm bei TE-Schlauch auch zu Nippeleinfall kommen kann. Die Leitungen sind trotz Nippeleinfall funktionstüchtig.	06.10.2022	
1.10 1.11	alle Nennweiter	·Q	Spalte Schällängen entfernt und durch Längenänderung nach Verpressen ersetzt; Toleranz für Nippeleinfall: von 0,0 auf "-" gesetzt	Durch Versuche in der Fertigung ist aufgefallen, dass es unter Einhaltung des Kriteriums: Schlauch schiebt 46mm bei TE-Schlauch auch zu Nippeleinfall kommen kann. Die Leitungen sind trotz Nippeleinfall funktionstüchtig.	06.10.2022	Hupfer
17.5 17.7	DN38	R	Spalte Schelle: 119-010 in 119-010, -011 geändert Spalte Spannbereich Wert von 47-51 auf 43-47, 47-51 geändert	Beide Schellen sind in dieser Nennweite möglich, da sich die Spannbereiche an den Grenzen der Schlauchabmaße bewegen.	30.01.2023	Hupfer
17.8	alle Nennweiter	S	Spalte Schellen und Anzugsmomente überarbeitet	Bei der Spalte Schellen sind, aufgrund der Schlauchtoleranzen teilweise pro Nennweite 2 Schellen möglich. Die Bevorzugte ist fett formatiert. Bei den Anzugsmomenten wird nur noch das Maximale, bezogen auf den Angaben des Schellenherstellers vermerkt. Ein festes Anzugsmoment ist aufgrund des Schlauchelastomers und der möglichen Verwendung von zwei unterschiedlichen Schellen je Nennweite nicht sinnvoll.	22.12.2023	Groß
1.4	DN25	Т	Richtpressmaß 37,0 auf 37,9 angepasst	Rückmeldung aus der Fertigung Xanten: mit dem Richtpressmaß 37,0 werden die Leitungen überpresst. Daher wird das Richtpressmaß auf 37,9 angepasst	18.03.2024	Hupfer
1.18 1.19	alle	U	Pressmaßtabelle für SAE J517 100R16 neu hinzu Pressmaßtabelle für SAE J517 100R17 neu hinzu	Aufgrund von Kundenanfragen und Neukunde CNH werden die Schlauchtypen SAE J517 100R16 und 100R17 neu als Artikel aufgenommen	16.04.2024	Hupfer
17.2	DN152	V	Pressmaß 176,7 → 178,5	Bei der Bemusterung des 17A von Semperit ist ein größeres Pressmaß gemessen worden. Da das Kriterium "Schieben des Schlauches ist" wird der größere Wert als Richtpressmaß angesetzt. Weiter nach unten Verpressen bis der Schlauch tatsächlich schiebt, ist jeder Zeit möglich.	07.08.2024	Groß
17.6	alle Nennweiter	V	Spalte Schellen und Anzugsmomente überarbeitet	Bei der Spalte Schellen sind, aufgrund der Schlauchtoleranzen teilweise pro Nennweite 2 Schellen möglich. Die Bevorzugte ist fett formatiert. Bei den Anzugsmomenten wird nur noch das Maximale, bezogen auf den Angaben des Schellenherstellers vermerkt. Ein festes Anzugsmoment ist aufgrund des Schlauchelastomers und der möglichen Verwendung von zwei unterschiedlichen Schellen je Nennweite nicht sinnvoll.	07.08.2024	Groß
17.8	alle Nennweiter	V	Spalte Schellen und Anzugsmomente überarbeitet	Bei der Spalte Schellen sind, aufgrund der Schlauchtoleranzen teilweise pro Nennweite 2 Schellen möglich. Die Bevorzugte ist fett formatiert. Bei den Anzugsmomenten wird nur noch das Maximale, bezogen auf den Angaben des Schellenherstellers vermerkt. Ein festes Anzugsmoment ist aufgrund des Schlauchelastomers und der möglichen Verwendung von zwei unterschiedlichen Schellen je Nennweite nicht sinnvoll.	07.08.2024	Groß
5.0	DN31	W	Pressmaß 49,7 -> 50,4	Rückmeldung aus Fertigung BW: Pressmaß liegt im Schnitt höher, bitte auf 50,4 anpassen	27.11.2024	Hupfer